

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Point final : le mois prochain

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

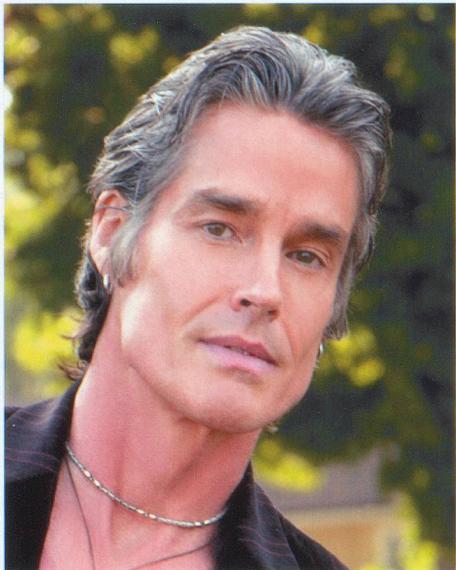
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le mois prochain



Gilles Toucas

### Portrait

#### Ridge dans *Générations* Interview exclusive

Ronn Moss, l'acteur qui incarne Ridge dans le feuilleton *Top Model's* a accordé une interview exclusive à *Générations*. Il y évoque sa carrière, sa vie d'acteur et sa vie privée.

### Dossier

#### Jeux de familles

A l'ère des jeux électroniques et des passe-temps sophistiqués très onéreux, les familles redécouvrent ces jeux tout simples qui procurent du plaisir en développant l'imagination.

### Evasion

#### Cap au Nord

Chaque soir, le bateau poste quitte la petite cité de Bergen, en direction des fjords norvégiens. Après une escale aux îles Lofoten, il met la barre sur le cap Nord, endroit mythique du bout du monde.

### Régions

#### Noël à Carouge

Le marché de Noël de Carouge est très fréquenté. Les visiteurs viennent de toute la Suisse pour s'imprégner de l'atmosphère particulière de la cité sarde. Suivez le guide !

### Santé & Bien-être

#### Le sommeil et les rêves

A quoi sert le sommeil? Pourquoi certaines personnes ont-elles tant de peine à s'endormir? Comment expliquer les insomnies et les troubles du sommeil? Pourquoi les rêves sont-ils indispensables à notre équilibre? Des réponses à toutes ces questions dans notre supplément de 16 pages.

#### Solution du mot caché (page 59):

Tape-à-l'oeil

**GÉNÉRATIONS**  
N°121 - Novembre 2006 - 14€ annuel - Fr. 1.20

Dossier  
Les petits cintés  
crèvent l'écran

Santé  
La surdité apprivoisée

Enquête  
Choisir l'heure de son départ

**Anny Duperey**  
Entre la franchise et l'émotion

Galerie: safari photos à deux pas de chez vous

**Abonnez-vous!**  
**un cadeau**  
Pour chaque nouvel abonnement  
En vente en kiosque **Fr. 50.-** par an

**Téléphonez au 021 321 14 21**  
**Internet: www.magazinegenerations.ch**

### IMPRESSUM

#### Editeur

«Générations» société coopérative,  
sans but lucratif

#### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

#### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

#### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaž  
cprelaž@worldcom.ch

#### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
spasquier@magazinegenerations.ch  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

#### Administration et rédaction

rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20

Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

#### Abonnements

11 numéros par an Fr. 50.-  
Etranger: prix sur demande

#### Internet

www.magazinegenerations.ch

#### Collaborateurs réguliers

Nadine Allemann, Abbé François-Xavier Amherdt, Gérard Blanc, Dominique Egger Zalagh, Ariane Geiser, Daniel Grivel, Guy Métrailler, Pascale et Thierry Ott, Pécub, Françoise de Preux, Claude Torracinta, Sylviane Wehrli, Annette Wicht, Urs Zeier, Anne Zirilli.

#### Fondateur

Yves Debraine

#### Régie des annonces

Publimag SA  
Contacts: Gilles Magnin,  
Rue Etraz 4  
1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

#### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

#### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 40 000 exemplaires